



# DODATOK Č. 1

k Zmluve o dielo č. 161/2020

na zhotovenie stavby „Cestička pre cyklistov a chodník Ul. Saleziánska“,  
uzatvorený podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

## Čl. 1.

### ZMLUVNÉ STRANY

<b>1. Objednávateľ</b>	<b>: MESTO TRNAVA</b>
	<b>Hlavná 1</b>
	<b>917 71 Trnava</b>
zastúpený	: JUDr. Peter Bročka, LL.M.
Osoby oprávnené na konanie vo veciach	
a) zmluvných	: JUDr. Peter Bročka, LL.M.
b) technických	: Ing. Dušan Béreš
c) technický dozor investora	: bude určený Objednávateľom
d) kontrolovať zhotovenie Diela v priebehu realizácie	: podľa bodu 1. písm. a), b), c) tohto článku
e) prevzatia Diela	: podľa bodu 1. písm. b), c) tohto článku
f) rozhodovať o zmenách a prácach navyč, ktoré majú za následok zvýšenie dohodnutej ceny	: podľa bodu 1. písm. a + b tohto článku
Bankové spojenie	: Slovenská sporiteľňa, a.s.
číslo účtu	: SK29 0900 0000 0051 4972 8123
IČO	: 00 313 114
DIČ	: 2021175728
číslo telefónu	: 033/3236134, 101
e-mail	: dusan.beres@trnava.sk

(ďalej v texte zmluvy len „Objednávateľ“)

<b>2. ZHOTOVITEĽ</b>	<b>: CS, s. r. o.</b>
	<b>Strojárska 5487, 917 02 Trnava</b>
zastúpený	: Ing. Igor Baďura, konateľ, Ing. Miroslav Marcian, PhD., konateľ
Osoby oprávnené na konanie vo veciach	
a) zmluvných	: Ing. Igor Baďura
b) technických	: Ing. Jaroslav Lenghart
c) stavbyvedúci	: Ing. Juraj Halmo
Bankové spojenie	:
číslo účtu	:
Bankové spojenie	:
číslo účtu	:
IČO	: 44 101 937
DIČO	: 2022578954
číslo telefónu	: 033/2933290
E-mail	: cstt@cstt.sk

(ďalej v texte zmluvy len „Zhotoviteľ“ a spolu s „Objednávateľom“ len „zmluvné strany“)



Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na uzatvorení Dodatku č. 1, ktorým sa mení a dopĺňa ZoD č. 161/2020 zo dňa 19.03.2020 nasledovne:

## ČL. 2

1. V článku 4. CENA DIELA sa mení bod 4.1. a znie nasledovne:

*„Cena Diela je stanovená vzájomnou dohodou zmluvných strán a podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov vo výške: **317 154,35 eur s DPH**, slovom tristosedemnásttisícstopäťdesiatštyri eur a tridsaťpäť centov s DPH.“*

### Odôvodnenie:

Svietidlá navrhnuté v projektovej dokumentácii a nacenené zhotoviteľom v procese verejného obstarávania (24.9.2019) výrobca z dôvodu generačnej obmeny technológie vyradil z výrobného programu a nahradil novou plnohodnotnou generáciou svietidiel.

2. V článku 16. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA sa mení príloha zmluvy „3. Zoznam subdodávateľov s finančným vyjadrením poddodávok a ich špecifikáciou“ uvedená v bode 16.3.

## ČL. 3

1. Ostatné ustanovenia zmluvy nedotknuté týmto dodatkom ostávajú v platnosti.
2. Zmluvné strany výslovne prehlasujú, že tento Dodatok č. 1 zodpovedá ich slobodnej vôli, uzavierajú ho dobrovoľne a na znak súhlasu s jeho obsahom ho podpisujú.
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z toho štyri rovnopisy dostane Objednávateľ a dva rovnopisy dostane Zhotoviteľ.
4. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení na webovom sídle Mesta Trnava, ktorým je internetová stránka Mesta Trnava.
5. Dodatok č. 1 bol zverejnený dňa ..... 2020.

Prílohy: - Zoznam subdodávateľov  
- Zmenový list č. 1

V Trnave, dňa 28.05.2020

V Trnave, dňa 27.05.2020.

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

.....  
JUDr. Peter Bročka, LL.M., v.r.  
primátor mesta Trnava

.....  
Ing. Igor Baďura, v.r.  
konateľ



## Zoznam subdodávateľov

NÁZOV A ADRESA SUBDODÁVATEĽA / IČO	V STAVEBNOM OBJEKTE	DRUH ČINNOSTÍ – POPIS PRÁČ REALIZOVANÝ SUBDODÁVATEĽOM	PODIEL SUBDODÁVKY
MARELL S.R.O. COBURGOVA 82, 917 02 TRNAVA 46572716	VEREJNÉ OSVETLENIE	ELEKTROINŠTALÁCIA	30 496,89 EUR s DPH
TVORSAD S.R.O. OKRUŽNÁ 20, 917 00 TRNAVA, 36235717	SADOVÉ ÚPRAVY	SADOVÉ ÚPRAVY	56 632,01 EUR s DPH

.....  
ING. IGOR BAĐURA, KONATEĽ, V.R.



Mesto Trnava

## ZMENOVÝ LIST

Identifikácia Objednávateľa podľa Zmluvy o Dielo 161/2020

**Mesto Trnava**

Zmenový list číslo

**01**

Ev. číslo Objednávateľa

Identifikácia Zhotoviteľa podľa Zmluvy o Dielo 161/2020

**CS, s.r.o., Trnava**

Ev. číslo Zhotoviteľa

Dátum vydania  
zmenového listu

**16.4.2020**

Názov časti stavby  
dotknutej zmenou  
(vrátane čísla SO  
alebo PS)

**„Cestička pre cyklistov a chodník Ul. Saleziánska”**

Popis zmeny technického riešenia:

1. Svetidlá navrhnuté v projektovej dokumentácii a nacenené zhotoviteľom v procese verejného obstarávania (24.9.2019) výrobca z dôvodu generačnej obmeny technológie vyradil z výrobného programu a nahradil novou plnohodnotnou generáciou svetidiel.

Zdôvodnenie zmeny:

požiadavka objednávateľa	
chyba v projektovej dokumentácii	
chyba zhotoviteľa	
vyššia moc	
nepredvídateľné okolnosti	1.
iné:	

Vplyv zmeny na výkresovú dokumentáciu diela:

a. Názov výkresu:	D3 Verejné osvetlenie
b. Označenie výkresu:	

c. Dátum vydania výkresu:	11/2016
---------------------------	---------

## Zmena Ceny diela:

Odpočet - Pôvodné nahradzované položky - zámena materiálu						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn .	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
VO	7	LED SVIETIDLO, 3000K, 6080.10 lm,70W, IP66	ks	-11	445,06	-4 895,66
VO	8	LED SVIETIDLO, 4000K, 6170 lm,70W, IP66 S REFLEKTOROM -ASYMETRICKÁ CHRAKTERISTIKA-PRAVA +UPEVŇO	ks	-2	525,58	-1 051,16
Spolu						<b>-5 946,82 €</b>

Odpočet - Nerealizované položky						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn .	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
Spolu						<b>- €</b>

Prípočet - Nové položky						
Názov objektu	Poradové č. položky vo výkaze výmer	Názov položky	Jedn .	Množstvo	Jednotková cena	Celkom bez DPH
VO	0000-26881P	LED SVIETIDLO, IP66 ,5660lm, TYP 5XC2G31B08HB	11	ks	472,5	5 197,50
VO	0000-26881P	LED SVIETIDLO, IP66 , TYP 5XC3F41B08MB S REFLEKTOROM -ASYMETRICKÁ CHRAKTERISTIKA-PRAVA +UPEVŇO	2	ks	895,4	1 790,80
Spolu						<b>6 988,30 €</b>

<b>Rozdiel ceny – viac náklady/ znížené náklady</b>	<b>1 041,48 €</b>
---	-------------------

## Zmena termínov plnenia diela:

Zmena termínov čiastkových plnení			
Čiastkove plnenie číslo	Popis čiastkového plnenia	Pôvodný termín	Nový termín

--	--	--	--

### Zmena celkového termínu ukončenia diela

Popis	Pôvodný	Nový termín
Termín dokočenia diela a odovzdanie a prevzanie diela		

Zmenu navrhuje:

Dátum:

Podpis:

Zmenový list vyhotovil:

Dátum:

Podpis:

Vyjadrenie zhotoviteľa:

Súhlasím

Dátum: 20.4.2020

Podpis: Ing. Jaroslav Lenghardt, v.r.

Vyjadrenie projektanta:

S navrhovanou zmenou súhlasíme

Dátum: 20.4.2020

Podpis: Ing. Marián Kopček, v.r.

Vyjadrenie TDI:

Zmenový list je vypracovaný v súlade so ZoD cčz:161/2020 Čl. 9. ZMENY ZMLUVY bod 9.2.3. c). Zmeny PD sú opodstatnené a odsúhlasené zodpovedným projektantom. Zmeny PD sú popísané v SD a v Záznamoch z KD.

Dátum: 15.4.2020

Podpis: Ing. Zuzana Kyselíková - TDI

Vyjadrenie objednávateľa:

Dátum: 20.4.2020

Podpis: Ing. Dušan Béreš, v.r.

Prílohy zmenového listu: